	Baltic Coastal Zone No. 9
(99-119) 2005	Institute of Biology and Environmental Protection Pomeranian Pedagogical University Słupsk

# DETERMINATION OF REASONS OF THE WATER CONTAMINATION ON THE INTAKE IN WOLIN INCLUDING THE RECOVERY MEASURES PREVENTING THE SIMILAR CONTAMINATION

Jerzy Wira, Daniela Wira

Department of Water Environment Engineering, Technical University of Szczecin. Aleja Piastów 50, 70-311 Szczecin, Poland

#### **Abstract**

The water intake situated at Rybacka Street in Wolin was established in the beginning of the 20<sup>th</sup> century. It is situated in the close vicinity of the existing apartment and business buildings and the water and sewage systems as well.

On the fenced parcel ca 50x80 m besides the objects of:

- building of the water-supply station,
- warehouse workshop building with sanitary facilities,
- household building,
- building of the current generating plant,

are situated the deep-water wells No. 6 and No. 9 now in the operational use. The other deep-water wells being now in the operational use are the well No. 10 situated at Rybacka Street in the distance  $\sim 90$  m from the intake parcel border as well as the well No. 5 situated in the distance  $\sim 220$  m from the parcel border.

Key words: water intake, water-supply station, pumping units, hydrophore tanks, gravellers

#### GENERAL CHARACTERISTICS OF THE WATER INTAKE

The water-supply station is the standard solution with the hydrophore tanks, iron and manganese removers as well as chlorinators for feeding sodium hypochlorite. Equipment of the water supply station has the following parameters:

- hydrophore tanks  $(2\times6.3 \text{ m}^3)$ ,
- gravellers, manganese removers and iron removers Ø1.8 m with aerators (4 units),
- compressors WAN-E (2 units),
- main water meter (1 unit),

The water, supplied through the pipelines  $\emptyset 100$  from the wells 5, 6, 9 and 10 is mixed before the hydrophore tanks. Quantities of the water from the particular wells can be dosed through the adjustment of the respective valves on the pipelines.

The wells No. 10, 9, 6, 5 have the following depths:

well No. 10	h = 27.50  m
well No. 9	h = 26.00  m
well No. 6	h = 28.00  m
well No. 5	h = 72.00  m

pumping units G80 and G100 are installed in the wells.

Water consumption amounts to ca 800 m<sup>3</sup>/day, with the permission for the maximal outlet of 1 300 m<sup>3</sup>/day (2 400 m<sup>3</sup>/day). Absence of the equalising tanks is the reason of the periodical water shortages in the hours of the biggest consumption by the inhabitants. It manifests itself in the low pressure of the water in the network and absence of the water on higher floors of the buildings.

### **TESTING PERFORMED**

In the mid October 2003, the water testing performed by the Laboratory of Municipal Hygiene of the District Sanitary – Epidemiological Station in Kamień Pomorski has shown the presence of bacteria of coli group and coli bacteria of faecal type in the water-supply network, water-supply station and thereafter in the deep-water wells No. 10, 9 and 6. By the decision of the District Public Sanitary Inspector in Kamień Pomorski dated 04/11/2003 it was ordered "to perform the continuous, effective disinfection of the water supplied to the municipal pipe network, until the reasons of the contamination having been found and removed". It is characteristic, that it has been contaminated the water in the shallower deep-water wells with the depth up to 26-28 m (No. 6, 9, 10) however the water in the well No. 5, being 72 m deep and situated far from the urban buildings was found as free from any bacteriological contamination.

Actions performed by the user of the water intake and of the water-supply system i.e. by Zakład Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej, aimed at the effective disinfection of the water supplied to the municipal network resulted in the elimination of the bacteriological contamination. Intense dosing of sodium hypochlorite resulted however in deteriorating the water taste as well as in the water turbidity being the result of freeing the banks in the municipal network, moreover it has been damaged the bed in manganese removers.

In spite of the fact, that the bacteriological contamination of the water in the wells, water supply station and water pipe network has disappeared, the Municipal Laboratory of PSSE in Kamień Pomorski conducted still the regular water testing, the findings of which are attached thereto in the elaborated tables and graphical specifications.

Additionally, the water testing performed by the Laboratory Department of the Municipal Hygiene of WSSE in Szczecin in mid December of 2003 for the presence of chlorine compounds, has shown that the water is fully fit for the human consumption

It was also performed the testing of a water sample collected from Dziwna River in Wolin in the area of the water intake, performed by the Expert of West-Pomeranian

Voivode within the scope of the water-law proceedings of Jan Markowski, M.Eng.Sc. the testing results show the chloride contents amounting to 541.5 mg Cl/dm<sup>3</sup>.

# CHARACTERISTICS OF THE WATER SAMPLE TESTING RESULTS PRESENTED IN THE TABULAR FORM AND IN THE GRAPHICAL WAY

**Table 1.** Specification of results of the potable water testing in the wells No. 5, 6, 9, 10, includes the data of measurements in the particular wells in days 29/10-03/11/2003. It results from them explicitly, that the water was bacteriologically contaminated in the wells No. 10, 9, 6.

**Table 2.** Specification of results the potable water testing in the hydrophore station: raw water and treated water, takes into account the data of measurements of days 20/10/2003-06/01/2004, and it results from them, that the raw water on the intake station inlet was bacteriologically contaminated in days 20/10/2003-03/11/2003, and the treated water on the station outlet was bacteriologically contaminated in days 20-30/10/2003.

**Table 3.** Specification of the potable water testing results for the municipal outlet points covers the data of measurements in days 13/10/2003-16/12/2003. It results from them, that the water in the municipal network was bacteriologically contaminated in days 13-20/10/2003. It should be additionally mentioned that the water supplied to the outlet points is characterised by the exceeded admissible concentrations of manganese, periodically of iron and ammonia.

```
- water testing results for the wells No. 5, 6, 9, 10
- total coli bacteria count in 1ml of water (72h)
                                                        - fig. No. 1

    total coli bacteria in 1ml of water (24h)

                                                        - fig. No. 2
   coli group bacteria count in 100 ml of water
                                                       - fig. No. 3

    faecal type coli group bacteria count

                                                       - fig. No. 4
                                                        - fig. No. 5
   chlorine contents
   ammonia contents
                                                        - fig. No. 6
   manganese contents
                                                        - fig. No. 7
   water testing results for the hydrophore station (raw and treated water)
   total coli bacteria count (72h)
                                                       - fig. No. 8
   total coli bacteria count (24h)
                                                        - fig. No. 9
   coli group bacteria count
                                                           fig. No. 10
   faecal type coli group bacteria count
                                                           fig. No. 11
   ammonia contents
                                                           fig. No. 12
                                                           fig. No. 13
   iron contents
   manganese contents
                                                           fig. No. 14
   water testing results for the municipal outlet points (Świerczewskiego
   Stret, ZGKiM)
   total coli bacteria count (72h)
                                                        - fig. No. 15
   total coli bacteria count (24h)
                                                        - fig. No. 16
   ammonia contents
                                                        - fig. No. 17
                                                        - fig. No. 18
   iron contents
```

- fig. No. 19

manganese contents

Tabela 1

Specification of the potable water testing results address: Wolin - hydrophore station

									Object						
		Marine							Date						
No.	Determination name	acceptable	Raw	Raw	Raw	Raw	Raw	Raw	Raw Water						
		value	20/10/	27/10/	29/10/	30/10/	31/10/	02/11/	02/11/	03/11/	26/11/	02/12/	02/12/	16/12/	/10/90
			2003	2003	2003	2003	2003	2003	2003	2003	2003	2003	2003	2003	2004
-	Total colony creating								RESULTS						
	bacteria count in 1 ml of water (72h) 22°C	100	140	2	48	=	32	12	=	17	13	16	∞	7	2
2	Total colony creating bacteria count in 1 ml of water (24h) 37°C	20	-	-	-	-	2	3	-	17	m	Serta .	-	2	-
8	Coli group bacteria count in 100 ml of water	0	28	\$0	08	122	50	70	08	25	œ	- ·	0	0	0
4	Faecal type Coli group bacteria count in 100 ml of water	0	0	0	99	8	25	09	82	30	8	2	0	0	0
*	Enterococcus count in 100 ml of water	0	0	0	22	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
-	Turbidity		3.5	3	×			7.0	9.9	5.0	5.0		٠	٠	•
2	Reaction	6.5-9.5	7.5	,		*	G¥	7.6	7.6	7.9	7.3	•	ř		
œ	Alkalinity				,		•	A	•	×	æ			٠	٠
7	Chlorides	250	٠	*	*		40	((4))		:0			*		
· v	Ammonia	0.5	0.70	9	•	*	×	0.72	0.75	89.0	0.58	٠	09.0		
9	Nitrites	0.5	900.0		•	3	×	900.0	900.0	0.003	900'0	ž.	•	*)	
7	Nitrates	50	1.33		٠		1	1.33	1.33	1.33	0.44	•	*	*	*
00	Iron	0.20	1.30		*	E	100	3.00	2.10	1.70	1.5		3	9	ik.
0	Manganese	0.05	0.23		*	•		0.23	0.23	0.20	0.25	٠	(*)		1
10	Free Chlorine	0.3		trace	•	0.03	0.01	trace	trace	0.02	trace	0.02	trace	none	
	Water fitness														

									Object						
		Maximal							Date						
No.	Determination	acceptable	Pure	Pure Water	Pure Wa- ter	Pure Water	Pure Water	Pure Water	Pure Water						
			20/10/	27/10/	29/10/	29/10/	30/10/	31/10/	2003	2003	03/11/2003	12/11/ 2003	26/11/2003	02/12/ 2003	16/12/
-	Total colony ere-								RESULTS	LS					
	ating bacteria count in 1 ml of water (72h) 22°C	100	2	4	64	(8	22	9	-	-	П	2	2	2	-
2	Total colony creating bacteria count in 1 ml of water (24h) 37°C	20	1	-	-	*	-	2		-	-	_	-	-	-
m	Coli group bacte- ria count in 100 ml of water	0	=	45	75		113	0	0	0	0	0	0	0	0
4	Faecal type Coli group bacteria count in 100 ml of water	0	0	0	52	,	95	0	0	0	0	0	0	0	0
8	Enterococcus count in 100 ml of water	0	0	0	42	,	0	0	0	0	0	0	0	0	0
_	Turbidity	-	8.0	0			٠		0.5	9.0	8.0	1.0	1.0	*	٠
2	Reaction	6.5-9.5	7.4	٠		٠	٠		7.7	7.6	2.6	7.4	7.4		
es	Alkalinity		•	*	ŧ				0	٠		٠			
4	Chlorides	250	*	*	*		*	٠					•		٠
2	Ammonia	0.5	0.28		9	•	•		0.75	99'0	0.74	0.70	0.51	•	ř
9	Nitrites	0.5	0.003			٠	٠		0.013	0.01	0.013	0.003	0.046	3	٠
7	Nitrates	50	2.2	•	٠		•	•	0.38	1.77	1.33	1.80	0.44		
00	Iron	0.20	0.18	٠	٠		*		0.20	0.24	0.26	0.26	0.38	•	٠
6	Manganese	0.05	0.15	9	H	•	9	٠	0.02	0.05	0.05	0.12	0.15		٠
01	Free Chlorine	6.3	trace	trace	·	0.5	0.03	0.5	0.3	0.50	0.20	попе	0.03	0.02	0.3
1	Wilson Change		NO	Civ	VIV	VIV	V.V	ON	V.C.	110	VIV	VIO	VIV	VDC	VEC

Table 2

Specification of the potable water testing results address: Wolin - wells No. 5, 6, 9, 10

								Object					
		Maximal						Date					
No.	Determination name	acceptable	well 10	well 10	well 10	well 9	well 9	well 9	well 6	well 6	well 6	well 5	well 5
		value	29/10/	2003	03/11/2003	31/10/	02/11/ 2003	03/11/2003	31/10/ 2003	02/11/ 2003	03/11/	30/10/	03/11/2003
	Total colony creating bacteria count in 1 ml of water (72h) 22°C	100	73	-	6	>300	1	31	>300	52	16	-	12
И	Total colony creating bacteria count in I ml of water (24h) 37°C	20	-	<del></del>	2	100		2	35	22	=	-	-
m	Coli group bacteria count in 100 ml of water	0	21	0	7	5	a	-	>100	<100	30	0	0
4	Faecal type Coli group bacteria count in 100 ml of water	0	0	0	-	∞		∞ oc	>100	<100	20	0	0
2	Enterococcus count in 100 ml of water	0	55	0	0	0	4	0	0	0	0	0	0
-	Turbidity	1	600	4	00		9	5		6	6		7
7	Reaction	6.5-9.5	ж	7.5	7.5	¥	7.5	9.7		7.5	7.9	x.	8.1
3	Alkalinity		T	6	410	1		31-		٠	225	1	350
ব	Chlorides	250		18	154		×	360	æ	,	275	ı	399
S	Ammonia	0.5	×	0.80	0.83	£	0.55	0.54	141	0.55	0.46	r	1.28
9	Nitrites	0.5	31	0.033	0.042		0.02	900'0	19.	0.02	900.0	×	0.003
7	Nitrates	50	£	4.43	4.00	***	2.21	0.44	60	2.21	1.77	101	N N
∞	Iron	0.20	(1)	3.00	4.00		6.4	2.00	e.	10.0	5.6	(K	0.83
6	Manganese	0.05	τ	0.4	0.4	•	0.3	0.4		0.3	0.35		0.02
10		0.3	10			0.01	ı	,	1.0		g.	0.01	

									do.	Object						
									D	Date						
No.	Determination name	Maximal acceptable value	Prosta	Zam- kowa Street	Konop- nickiej Street	Zam- kowa Street	Świer- czew- skiego Street	Świer- czew- skiego Street	Świer- czew- skiego Street	Nursery	UMiG	ZGKiM	ZGKiM Nursery	UMiG	ZGKIM ZGKIM	ZGKiM
			13/10/	13/10/	13/10/	20/10/	20/10/	27/10/	29/10/	30/10/	30/10/	30/10/	31/10/ 2003	31/10/	31/10/ 2003	02/11/
-	Total colony creating bacteria count in 1 ml of water (72h) 22°C	100	,	•	398	4	9	10	8	-		-	2	3	2	2
2	Total colony creating bacteria count in 1 ml of water (24h) 37°C	20	-	-		H	((24))	5 <del></del> 8	-	-	-	-	1	-	-	
ю	Coli group bacteria count in 100 ml of water	0	96	17	10	4	9	0	0	0	0	0	0	0	0	0
4	Faecal type Coli group bacteria count in 100 ml of water	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
8	Enterococcus count in 100 ml of water	0	·	ř.	•	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
-	Turbidity	-	8.0	8.0	0.5	0.3	0.3		*		ĸ	ĸ	άξ	6		ŧ.
2	Reaction	6.5-9.5	7.5	7.4	7.4	7.6	7.5	78	٠	٠	Ē	×	æ	*		*:
6	Alkalinity	ř	Æ	4				•	4	•		98			•	٠
4	Chlorides	250	*		•	*	٠	45	i		•	( <b>*</b> ()				08
4	Ammonia	0.5	0.56	0.83	0.61	60.0	0.57	æ	ř	•		*	#S		*	*
, 4	Nitrites	0.5	0.01	0.02	0.016	0.01	0.003		1	٠		×	ж		*	*8
1	Nitrates	50	0.88	0.88	0.44	2.6	1.33	(3)	1	•	ì	2.8	×	·	•	×
00	Tron	0.20	0.17	0.18	0.10	90.0	0.05	E	t	٠			90			1.5
0	Manganese	0.05	0.12	0.07	0.10	0.12	0.10	A	5				65			
10	Free Chlorine	0.3	э(		•	trace	trace	trace		0.5	0.5	0.01		0.10	0.01	trace
	Water fitness		NO	ON	ON	NO	ON	YES	YES	NO	NO	YES	YES	YES	YES	YES

									Opject	100					STEED WASHING	Secretary Secretary
									Da	Date						
So.	Determination a	Maximal acceptable value	Zam- kowa Street	Nur- sery	ZGKiM	UMiG	ZGKiM	Nur- sery	UMiG	UMiG	ZGKiM	Nur- sory	ZGKiM	ZGKIM ZGKIM	UMiG	Nur- sery
			02/11/	03/11/2003	2003	03/11/2003	12/11/2	12/11/2003	12/11/2003	26/11/2003	26/11/	26/11/	02/12/ 2003	16/12/ 2003	16/12/	
-	Total colony creating bacteria count in 1 ml of water (72h) 22°C	100	1	-	1	-	2	m	9	-	-	-	6	2	2	2
2	Total colony creating bacteria count in 1 ml of water (24h) 37°C	20	-	-		-		-	-	-	-	-	2	2	-	2
m	Coli group bacteria count in 100 ml of water	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
4	Faecal type Coli group bacteria count in 100 ml of water	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
8	Enterococcus count in 100 ml of water	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
-	Turbidity	-	0.4	16		. 10	1.5	1.5	8.1	1.0	9.0	1.0		٠		ı
7	Reaction	6.5-9.5	7.5	*	ŧ	æ	7.5	7.4	7.5	7.5	7.5	7.3		•	6	(E)
m	Alkalinity					*	×	•	1	×	×			٠		£
4	Chlorides	250					,			•		9				*
S	Ammonia	0.5	0.77	85	8		0.70	96.0	0.70	0.51	0.36	0.46				
9	Nitrites	0.5	900.0	*	*	æ	0.091	0.013	0.05	0.082	0.164	0.098			6	*:
1	Nitrates	20	0.44		*	æ	0.44	0.44	0.88	0.44	0.44	0.44		×	*	81
00	Iron	0.20	0.20		٠	i.e	0.35	0.37	0.65	0.33	90.0	0.25		*		*
6	Manganese	0.05	0.15			. 0	0.19	60.0	0.15	0.12	0.10	0.16	. 00	. 0	, 01	0.10
10	Free Chlorine	0.3	0.15	0.01	trace	0.01	none	none	none	Irace	LIACC	пасс	7000	0.03	0.10	0.10
	Water fitness		ON	YES	VES	VES	NO	CN	CN	CN	NO	CN	VES	VEC	VEC	2

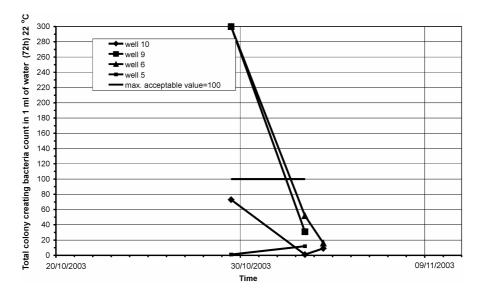


Fig. 1. Water testing results in wells 5, 6, 9, 10

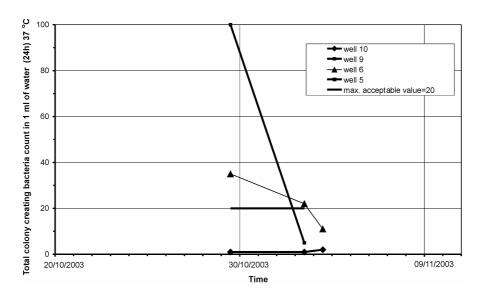


Fig. 2. Water testing results in wells 5, 6, 9, 10

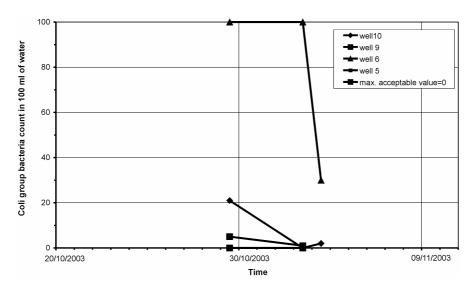


Fig. 3. Water testing results in wells 5, 6, 9, 10

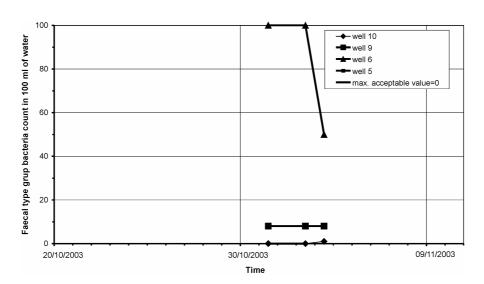


Fig. 4. Water testing results in wells 5, 6, 9, 10

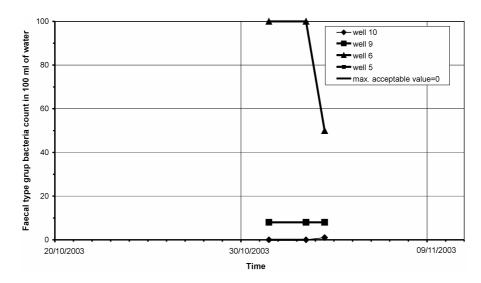


Fig. 5. Water testing results in wells 5, 6, 9, 10

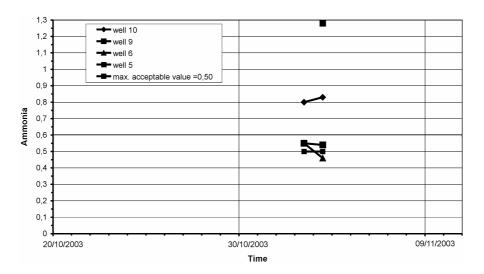


Fig. 6. Water testing results in wells 5, 6, 9, 10

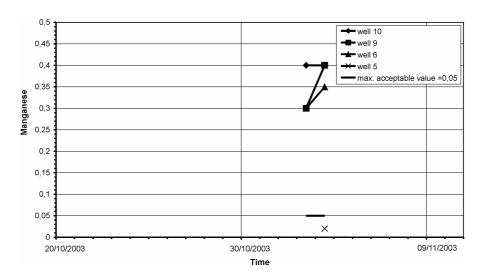


Fig. 7. Water testing results in wells 5, 6, 9, 10

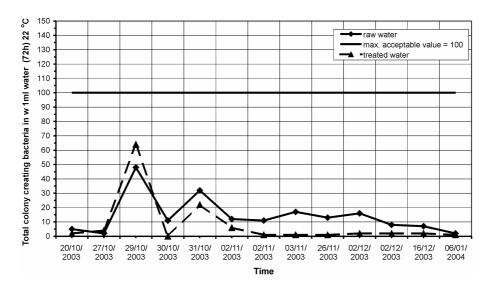


Fig. 8. Water testing results in hydrophore station (raw and treated water)

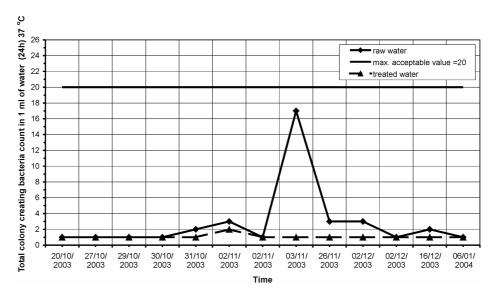


Fig. 9. Water testing results in hydrophore station (raw and treated water)

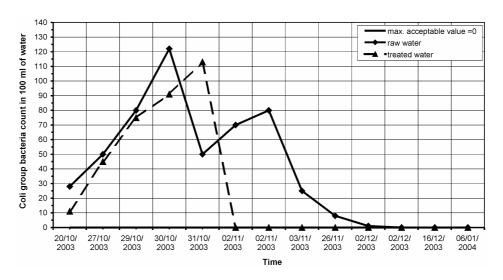


Fig. 10. Water testing results in hydrophore station (raw and treated water)

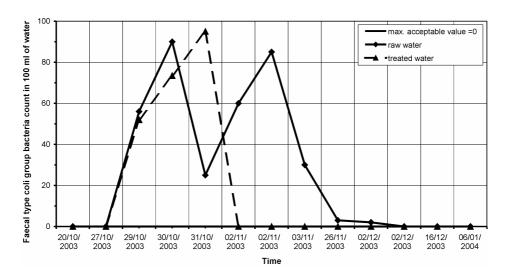


Fig. 11. Water testing results in hydrophore station (raw and treated water)

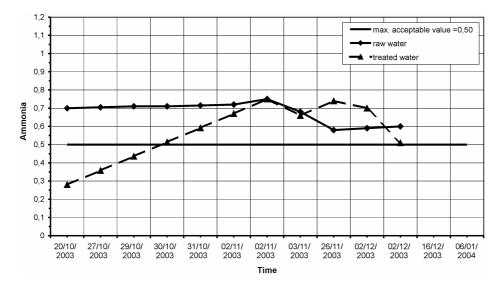


Fig. 12. Water testing results in hydrophore station (raw and treated water)

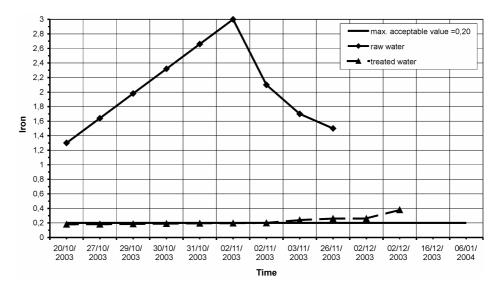


Fig. 13. Water testing results in hydrophore station (raw and treated water)

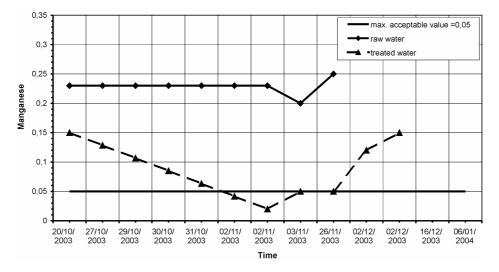


Fig. 14. Water testing results in hydrophore station (raw and treated water)

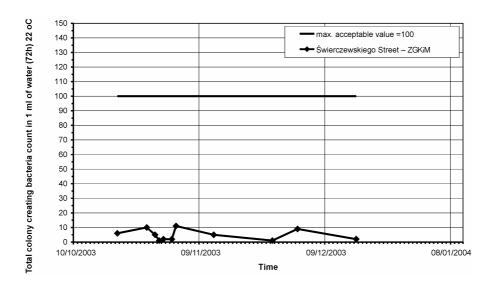


Fig. 15. Water testing results in the municipal outlet points (Świerczewskiego Street – ZGKiM)

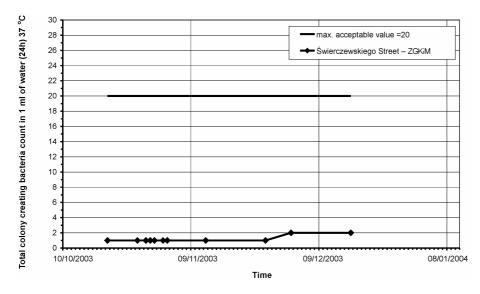


Fig. 16. Water testing results in the municipal outlet points (Świerczewskiego Street – ZGKiM)

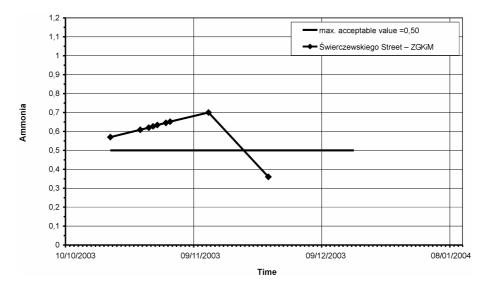


Fig. 17. Water testing results in the municipal outlet points (Świerczewskiego Street – ZGKiM)

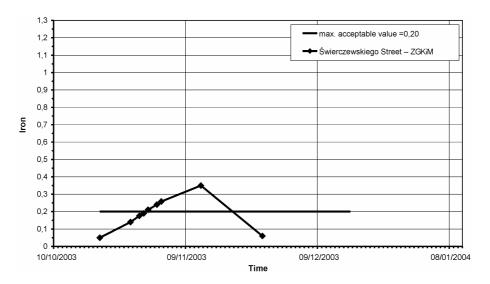


Fig. 18. Water testing results in the municipal outlet points (Świerczewskiego Street – ZGKiM)

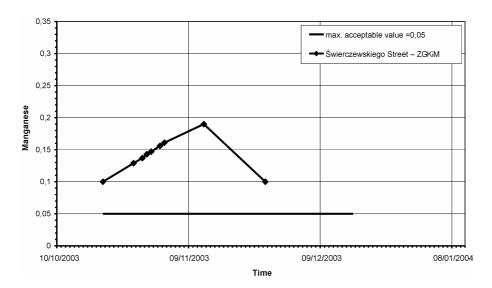


Fig. 19. Water testing results in the municipal outlet points (Świerczewskiego Street – ZGKiM)

Table 4 Extreme chloride concentrations in years 1993-2003

Year	Co	oncentration in mg	Cl / I
rear	minimal value	average value	maximal value
1993	1 160	2 217	3 600
1994	120	1 831	4 050
1995	460	1 796	3 680
1996	170	1 701	3 950
1997	81	1 772	4 122
1998	332	1 187	3 168
1999	95	983	4 049
2000	385	1 638	4 393
2001	265	1 249	3 218
2002	127	1 253	3 290
2003	504	1 653	3 492

Table 5 Dziwna River 1.2 km before its estuary to the sea – bridge in Dziwnów

Date	Electrolytic conductivity	Sulphates	Chlorides	Faecal type Coli titre
	μ S/cm	mg SO <sub>4</sub> /l	mg Cl/I	ml/bacteria
13/01/2003	5 640	348.0	1 625.0	2.50
10/02/2003	2 170	143.0	504.0	3.00
10/03/2003	4 720	236.0	1 406.0	3.00
07/04/2003	11 130	497.0	3 492.0	3.00
05/05/2003	4 780	252.0	1 384.0	3.00
02/06/2003	4 500	223.0	1 279.0	1.10
14/07/2003	4 060	194.0	1 072.0	2.50
11/08/2003	6 010	335.0	1 768.0	1.10
08/09/2003	5 680	336.0	1 592.0	2.50
06/10/2003	8 820	403.0	2 640.0	2.50
03/11/2003	6 150	355.0	1 805.0	1.10
01/12/2003	4 720	265.0	1 270.0	3.00
12/01/2004	6 730	408.0	2 179.0	3.00

### **CONCLUSIONS**

Basing on the thorough analysis of the above-presented materials it has been found that the reason of the water contamination on the water intake in Wolin with coli bacteria as well as faecal type coli bacteria can be the following reasons:

- failure to comply with and to observe the conditions for the land development of the protection zones of the water intake objects
- improper localisation of the water intake objects in the close vicinity of the housing and business buildings
- leaky sanitary sewage system in the close vicinity or nearby the water intake objects
- leaky sanitary sewage tanks without outflows (septic tanks) that were not liquidated
- construction of elements of the deep piling within the frames of the quay repair. Piles 13 metres deep were founded in the layer being in the direct contact with the aquiferous deposit of the deep-water wells No. 6, 9, 10. It made it possible the temporary penetration of the contaminated waters of Dziwna River to the aquiferous layer through the bore-holes in the previously "relatively tight" river bed.

#### RECOMMENDATIONS

Thorough analysis and realisation with the participation of the Municipal Office of all requirements contained in the Decision of the Provincial Office in Szczecin, Ref. No. of files OSB-8/6226/3/95 dated 28/03/1995 regarding the intake protection zones

Because there is no impermeable layer in the geological profile, it is impossible to avoid the contamination of the aquiferous layer by the polluted surface waters. The only reasonable solution for the future would be the change of the water intake objects localisation.

It should be performed the inspection of the existing sanitary sewage system and rainwater drainage system in the particular protection zones using the sewage camera.

Possible leakages should be repaired; the inspection should be carried out regularly (periodically).

It should be verified the existence of the connections to the sanitary sewage system and rainwater drainage system in the areas, where existed the septic tanks (they can be leaky). It should be eliminated the possible wastewater flow through those tanks to sewers

To summarise, the above recommendations should be considered in two aspects:

- in the near future, to liquidate the problems with the supply to the Wolin population of the necessary quantity of the potable water, it should be constructed the water tanks with the capacity amounting to the daily outlet ca 800 m³ as well as the pumping station II°.
  - Particularly important is to keep the full serviceability of the water disinfection equipment for the case of appearance of one of the potential threats.
  - It should be implemented new water disinfection technologies, e.g. using chlorine dioxide;
- to sanify the situation fully, i.e. to eliminate totally the threats specified above, it should be constructed a complex of the water intake objects out of the city borders, taking into account the possibility to supply other agglomerations of Wolin Island from the same water intake.

#### REFERENCES

Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna. Kamień Pomorski. Laboratorium Higieny Komunalnej. 2003-2004. Wyniki podstawowych badań fizyko-chemicznych i rozszerzonych badań wody do picia. [Results of the basic physico-chemical testing and the extended potable water testing. District Sanitary-Epidemiological Station. Kamień Pomorski. Municipal Hygiene Laboratory 2003-2004], (in Polish).

Wojewódzka Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Szczecinie. Dział laboratoryjny 2003-2004. Wyniki fizyko-chemicznego badania próbki wody. [Results of the physico-chemical water

sample testing. Provincial Sanitary-Epidemiological Station in Szczecin. Laboratory Department 2003-2004], (in Polish).

Wojewódzki Inspektorat Ochrony Środowiska. Inspekcja ochrony środowiska. Ekstremalne stężenia chlorków w latach 1993-2003. [Extreme chlorides concentrations in years 1993-2003. Environment protection inspection. Provincial Environment Protection Inspectorate], (in Polish).

## USTALENIE PRZYCZYN SKAŻENIA WODY NA UJĘCIU W WOLINIE WRAZ Z PODANIEM ŚRODKÓW ZARADCZYCH ZAPOBIEGAJĄCYCH PODOBNEMU SKAŻENIU

#### Streszczenie

Zasadniczym czynnikiem, który był powodem zanieczyszczenia wody na ujęciu w Wolinie było skażenie warstwy wodonośnej prowadzonymi w roku 2003 robotami hydrotechnicznymi na nabrzeżu Dziwnej.

Biorąc pod uwagę fakt ustania przyczyny skażenia ujęcia, potwierdzony uzyskiwanymi badaniami wody surowej uważamy, że dalsze stałe prowadzenie dezynfekcji wody jest bezzasadne.

Zakładając, że zjawisko skażenia warstwy wodonośnej może w przyszłości wystąpić (powtórzyć się), uważamy za zasadne ciągłe monitorowanie jakości wody ujmowanej (surowej).